



SATFINDER KIT

Signal strength meter for positioning satellite dishes

User manual for the usage of the König Satfinder Kit

English: User manual for installation and operation of the König satellite finders.

For SATFINDER: follow instructions 1a, 1b, 1c, 3, 4 and 5.

For SATFINDER-KIT: follow instructions 2a 2b, 2c, 3, 4 en 5.

- 1a. Connect the LNB to the satellite finder's "To LNB" input using a coax cable.
- 1b. Connect the receiver to the satellite finder's "To REC" input using a coax cable.
- 1c. Turn on the satellite receiver. The scale of the satellite finder will be lighted.

- 2a. Connect the LNB to the satellite finder's "To LNB" input using a coax cable.
- 2b. Connect the battery holder (use 10x AA type alkaline batteries) to the satellite finder's "To REC" input using the special cable.
- 2c. The scale of the satellite finder will be lighted.

3. Set the reading around 5 by adjusting the knob on the front of the meter.
4. Use a compass to roughly point out the desired satellite.
5. Align the dish position, feedhorn position and polarization to have the highest reading. If full scale then lower the reading by turning the knob counterclockwise. Repeat these steps until highest signal is achieved.

Specifications:

Frequency range: 0,95 ~ 2,3GHz

Gain: 17dB

Power supply: DC 13 ~ 18Volt

Operating range: 52 ~ 60dB (insert a 5dB attenuator when signal is higher then 60dB)

Deutsch: Anleitung für Installation und Bedienung des KÖNIG Sat-Finder

Für SATFINDER: folgen Sie den Anweisungen 1a, 1b, 1c, 3, 4 und 5.

Für SATFINDER-KIT: folgen Sie den Anweisungen 2a 2b, 2c, 3, 4 und 5.

- 1a. Schließen Sie das LNB am Sat-Finder Eingang "To LNB" mit einem Koax-Kabel an.
- 1b. Schließen Sie den Receiver am Sat-Finder Eingang "To REC" mit einem Koax-Kabel an.
- 1c. Schalten Sie den Satelliten-Receiver ein. Die Scala des Sat-Finders wird beleuchtet.

- 2a. Schließen Sie das LNB am Sat-Finder Eingang "To LNB" mit einem Koax-Kabel an.
- 2b. Schließen Sie den Batteriehalter (setzen Sie 10x Alkaline Batterien der Größe AA ein) am Sat-Finder Eingang "To REC" mit dem speziellen Kabel an.
- 2c. Die Scala des Sat-Finders wird beleuchtet.

3. Stellen Sie den Messwert auf 5, indem Sie den Drehknopf an der Frontseite des Messinstruments justieren.
4. Benutzen Sie den Kompass, um die gewünschte Satelliten Position zu finden.
5. Richten Sie die Antenne, das Feedhorn und die Polarisation auf das höchste Messergebnis aus. Geht der Zeiger auf Vollausschlag, senken Sie den Messwert ab, indem Sie den Drehknopf nach links drehen. Wiederholen Sie diese Schritte, bis das höchste Signal erreicht ist.

Spezifikationen:

Frequenzbereich: 0,95 - 2,3GHz

Verstärkung: 17dB

Stromversorgung: DC 13 - 18Volt

Funktionsbereich: 52 - 60dB (setzen Sie einen 5dB Dämpfer ein, wenn das Signal höher als 60dB ist)

Français: Manuel d'utilisation pour l'installation et fonctionnement des mesureurs de signaux satellite König.

Pour le SATFINDER: suivez les instructions 1a, 1b, 1c, 3, 4 et 5.

Pour le SATFINDER-KIT: suivez les instructions 2a, 2b, 2c, 3, 4 et 5.

- 1a. Connectez la tête LNB à l'entrée "To LNB" du mesureur en utilisant un câble coaxial.
- 1b. Connectez le récepteur à l'entrée "To REC" du mesureur en utilisant un câble coaxial.
- 1c. Allumez le récepteur satellite. L'échelle du mesureur satellite s'allume.

- 2a. Connectez la tête LNB à l'entrée "To LNB" du mesureur en utilisant un câble coaxial.
- 2b. Connectez le support pour les piles (utilisez 10x piles alcalines type AA) à l'entrée "To REC" du mesureur en utilisant le câble spécial.
- 2c. L'échelle du mesureur satellite s'allume.

3. Réglez la lecture à environ 5 en ajustant le bouton sur la façade du mesureur.
4. Utilisez une boussole pour trouver le satellite souhaité.
5. Alignez la parabole, le feedhorn et la polarisation pour obtenir la meilleure lecture. Si l'échelle est pleine alors diminuez la lecture en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Répétez ces étapes jusqu'à obtenir le signal le plus fort.

Spécifications:

Plage de fréquence:	0,95 ~ 2,3GHz
Gain:	17dB
Alimentation:	DC 13 ~ 18Volts
Plage de fonctionnement:	52~60dB (insérez un atténuateur 5dB quand le signal est supérieur à 60dB)

Nederlands: Instructies voor het gebruik van de König satellite finders.

Voor SATFINDER: volg de instructies 1a, 1b, 1c, 3, 4 en 5.

Voor SATFINDER-KIT: volg de instructies 2a, 2b, 2c, 3, 4 en 5.

- 1a. Verbind de LNB met de satellite finder "To LNB" ingang met een coaxkabel.
- 1b. Verbind de ontvanger met de satellite finder "To Rec" ingang met een coaxkabel.
- 1c. Schakel de satellietontvanger in. De wijzerplaat van de satellite finder licht op.

- 2a. Verbind de LNB met de satellite finder "To LNB" ingang met een coaxkabel.
- 2b. Verbind de batterijhouder (gebruik 10x AA alkaline batterijen) met de satellite finder "To Rec" ingang met de speciale kabel.
- 2c. De wijzerplaat van de satellite finder licht op.

3. Stel de wijzer op 5 in door de knop op de voorkant te verdraaien.
4. Gebruik een kompas om grofweg de positie van de satelliet te bepalen.
5. Stel de hoogte en positie van de schotel en LNB in zodat een zo sterk mogelijk signaal verkregen wordt. Draai, indien het signaal sterker is dan 10, de knop op de voorkant linksom om de gevoeligheid te verlagen. Herhaal deze stap tot het maximale resultaat verkregen wordt.

Specificaties:

Frequentiebereik:	0,95 ~ 2,3GHz
Versterking :	17dB
Voeding:	DC 13 ~ 18Volt
Bereik:	52 ~ 60dB (gebruik een 5dB demper als het signaal sterker is dan 60dB)

Italiano: Manuale d'istruzione per l'utilizzo dei "satellite finder" della König.

Per SATFINDER: seguire le istruzioni: 1a, 1b, 1c, 3, 4 e 5.

Per SATFINDER-KIT: seguire le istruzioni 2a, 2b, 2c, 3, 4 e 5.

- 1a. Collegare un cavo (ponticello) dal LNB al collegamento LNB (verso l'LNB) sul Satellite Finder.
- 1b. Collegare il cavo dal vostro ricevitore satellitare al collegamento "TO REC" (Verso il ricevitore) sul Satellite Finder.
- 1c. Accendere il ricevitore digitale. La scala graduata del Satellite Finder si illuminerà.

- 2a. Collegare un cavo (ponticello) dal LNB al collegamento LNB (verso l'LNB) sul Satellite Finder.
- 2b. Collegare il porta-batterie (usare 10 batterie alcaline tipo AA - stilo) al Satellite Finder's nell'ingresso "TO REC" utilizzando il cavo speciale in dotazione.
- 2c. La scala graduata del Satellite Finder si illuminerà.

3. Regolate la scala del Satellite Finder sul valore 5 variando il potenziometro del controllo di livello.
4. Usate una bussola per puntare la direzione del satellite che vi interessa.
5. Cercate ora la posizione dove il segnale aumenta d'intensità muovendo lentamente verso est/ovest la parabola e regolando lentamente anche l'elevazione se il segnale dovesse andare a fondo scala, regolatelo nuovamente sul 5 in modo da ottenere una buona sensibilità. Continuate ora ad effettuare lievi movimenti della parabola fino ad ottenere l'intensità massima del segnale.

Specifiche tecniche:

Range di Frequenza:	0,95 ~ 2,3GHz
Guadagno:	17dB
Alimentazione:	DC 13 ~ 18Volt
Range operativo:	52 ~ 60dB (inserire un attenuat. da 5dB se il segn. è maggiore di 60dB)

Espanol: Manual de usuario para instalación y utilización de los localizadores de satélites König

Para SATFINDER: Seguir las instrucciones 1a, 1b, 1c, 3, 4 y 5.

Para SATFINDER-KIT: Seguir las instrucciones 2a, 2b, 2c, 3, 4 y 5.

- 1a. Conecte el LNB a la entrada "To LNB" del localizador usando un cable coaxial.
- 1b. Conecte el receptor a la entrada "To REC" del localizador usando un cable coaxial.
- 1c. Encienda el receptor de satélite. La escala del localizador se enciende.

- 2a. Conecte el LNB a la entrada "To LNB" del localizador usando un cable coaxial.
- 2b. Conecte el soporte de baterías (usar 10 baterías alcalinas AA) a la entrada "To REC" del localizador usando un cable especial.
- 2c. La escala del localizador se enciende.
3. Ajuste la lectura en 5 con el botón situado en la parte frontal del medidor.
4. Utilice una brújula para apuntar hacia el satélite deseado.
5. Alinee la posición de la antena, la posición del guíaondas (feed horn) y la polarización con la lectura máxima. Si la escala está llena baje la lectura girando el botón en el sentido contrario a las agujas del reloj. Repita estos pasos hasta alcanzar la señal máxima.

Especificaciones:

Gama de frecuencias:	0,95 ~ 2,3GHz
Ganancia:	17 dB
Alimentación:	c.c. 13 ~ 18 V
Alcance:	52 ~ 60dB (introduzca un atenuador de 5 dB si la señal supera los 60 dB)

Magyar: Felhasználói útmutató a König műholdkereső telepítéséhez és működtetéséhez.

SATFINDER esetén: kövesse a 1a, 1b, 1c, 3, 4 és 5 pontban lévő utasításokat.

SATFINDER-KIT esetén: kövesse a 2a 2b, 2c, 3, 4 és 5 pontban lévő utasításokat.

- 1a. Csatlakoztassa az LNB fejet a műholdkereső "To LNB" feliratú csatlakozójához.
- 1b. Csatlakoztassa a beltéri egységet a műholdkereső "To REC" feliratú csatlakozójához.
- 1c. Kapcsolja be a beltéri egységet. A jelszintmérő felvillanása jelzi hogy a készülék üzemkész.

- 2a. Csatlakoztassa az LNB fejet a műholdkereső "To LNB" feliratú csatlakozójához.
- 2b. Csatlakoztassa az elemtartót (10db AA elem) a műholdkereső "To REC" feliratú csatlakozójához a speciális kábel segítségével.
- 2c. A jelszintmérő felvillanása jelzi hogy a készülék üzemkész.

3. A tekerőgomb segítségével állítsa be a leolvasási szintet kb. 5-re.
4. Az iránytű segítségével tájolja be a műhold körülbelüli helyzetét.
5. Állítsa a tányér pozícióját ill. a LNB polarizációját a legerősebb szint eléréséig. Ha a mérési határ túl nagy akkor a tekerőgomb segítségével vegyen vissza az érzékenységi szintből. Ismételje a folyamatot az optimális szint eléréséig.

Technikai adatok:

Frekvencia tartomány: 0,95 ~ 2,3GHz

Nyereség: 17dB

Tápfeszültség: DC 13 ~ 18Volt

Működési tartomány: 52 ~ 60dB (használgjon 5dB-es csillapítót ha a jel erőssége meghaladja a 60dB-t)

Sverige: Användarmanual för installation och handhavande av König satellitfinnare

För SATFINDER: följ instruktionerna 1a, 1b, 1c, 3, 4 och 5

För SATFINDER-KIT: följ instruktionerna 2a, 2b, 2c, 3, 4 och 5

- 1a. Anslut LNB-huvudet till satellitfinnarens ingång "To LNB" med en koaxkabel.
- 1b. Anslut mottagaren till satellitfinnarens ingång "To REC" med en koaxkabel.
- 1c. Starta satellitmottagaren. Satellitfinnarens skala lyser då upp.

- 2a. Anslut LNB-huvudet till satellitfinnarens ingång "To LNB" med en koaxkabel.
- 2b. Anslut batterihållaren (använd 10x alkaliska AA-batterier) till satellitfinnarens ingång "To REC" med specialkabeln.
- 2c. Satellitfinnarens skala lyser nu upp.

3. Sätt avläsningen runt 5 genom att justera ratten i instrumentets front.
4. Använd en kompass för att grovt lokalisera den önskade satelliten.
5. Ställ in tallrikens position, matarhornet och polarisationen så att du får högsta utslag. Om skalan går i topp kan du sänka avläsningen genom att vrida ratten moturs. Upprepa dessa steg tills högsta signal nås.

Specifikationer:

Frekvensområde: 0,95 ~ 2,3 GHz

Strömförsörjning: DC 13 ~ 18 Volt

Användningsområde: 52 ~ 60dB (använd en 5dB dämpning när signalen är högre än 60dB)

Suomi: Käyttö-ohje König SATFINDERien asennukseen ja toimintaan.

SATFINDER: seuraa ohjeita 1a, 1b, 1c, 3, 4 ja 5.

SATFINDER-KIT: seuraa ohjeita 2a 2b, 2c, 3, 4 ja 5.

- 1a. Liitä LNB satfinderin "LNB" tuloon koaksiaalijohdolla.
- 1b. Liitä vastaanotin satfinderin "REC" tuloon koaksiaalijohdolla.
- 1c. Laita satelliitivastanotin päälle, satfinderin näyttöön syttyy valo.

- 2a. Liitä LNB satfinderin "LNB" tuloon koaksiaalijohdolla.
- 2b. Liitä paristokotelo (käytä 10x AA alkaliparistoja) satfinderin "REC" tuloon, erikoisjohdolla.
- 2c. Satfinderin näyttöön syttyy valo.

3. Aseta näyttämä n.viiteen, kääntämällä säätönupista.
4. Käytä kompassia karkean satelliittisuunnan ottamiseen.
5. Asenna peilisuunta, syöttötorven asento ja polarisaatio saadaksesi suurimman lukeman, jos näyttö menee "yli", säädä pienemmälle säätönupista vastapäivään. Toista tätä toimintaa niin pitkään saat suurimman lukeman.

Tekniset tiedot:

Taajuusalue: 0,95 ~ 2,3GHz

Vahvistus: 17dB

Virransyöttö: DC 13 ~ 18V

Toiminta-alue: 52 ~ 60dB (Laita 5dB vaimennin, jos signaali on suurempi kuin 60dB)

Česky: Návod k použití pro satelitní měřič úrovně König

Model SATFINDER: postupujte dle kroků 1a, 1b, 1c, 3, 4 a 5.

Model SATFINDER-KIT: postupujte dle kroků 2a 2b, 2c, 3, 4 a 5.

- 1a. Do vstupního konektoru „TO LNB“ zapojte kabel přivedený ze satelitní paraboly.
- 1b. Do výstupního konektoru "TO REC" zapojte kabel přivedený ze vstupu vašeho satelitního přijímače.
- 1c. Zapněte satelitní přijímač. Stupnice na měřiči bude podsvícena.

- 2a. Do vstupního konektoru "TO LNB" zapojte kabel přivedený ze satelitní paraboly.
- 2b. K výstupnímu konektoru "TO REC" připojte bateriový držák (pro 10 ks alkalických baterií typu AA).
- 2c. Stupnice na měřiči bude podsvícena.

3. Nastavte údaj na stupnici asi na hodnotu 5 otočným regulátorem .
4. Pro hrubé vytyčení požadovaného satelitu použijte kompas.
5. Pomalým nastavováním a posunem paraboly dosáhněte co největší hodnoty na stupnici. Otáčením proti pohybu hodinových ručiček se hodnota na měřidle snižuje. Pokračujte s posunem paraboly dokud není zajištěna nejvyšší možná úroveň signálu

Specifikace:

Frekvenční rozsah: 0,95 ~ 2,3GHz

Zisk: 17dB

Napájení: DC 13 ~ 18Volt

Provozní rozsah: 52 ~ 60dB (pokud je signál silnější než 60dB, vložte mezi konvertor a měřič 5dB útlumový článek)